

moixu d'esmolá tixerás,
sin treballá mantenite
muixaus los papels t'en llevas...

HECHO (Huesca)

CCXVI

DOMINGO MIRAL

*Qui bien fa nunca lo pierde **

¡Ay, Dios mío! ¡Qué ve'star esto! No n'imos haber güelta
güena. ¡Amos, te parez a tú! Hébanos en la Tellería un eret
de cebollas que feya goyo de vierlas, y de la tardi a la mañana
nos trovamos con las codas; un trocet de remedina qu'hébanos
5 sembráu en lo cubilar de lo Gabardito, lo se comieron los cana-
lizos que no ixeron ni texillos; l'otro día, l'aguacil qu'iba
dando ixas boletas a los perros, sen dixé una en la carrera
Gotet, que la itaría pa vel can, y por qué arte del deminio vé
a tropezar con ella la cerdeta nuestra, qu'habié un cólico qu'a
10 poco se nos muere: con que fa tres u cuatro días yera lavando
unos enredez en lo puey alto, vo a'stenderlos, ta la paret de
lo Faxinadero, y pa cuando me querié tornar, ya m'heban fur-
tau la pieza de jabón que vin habría cerca de meya libra; y
agora ya lo viez, la gallina cenizosa que yera gorda como un
15 crabito m'amanece con la pata crebada. ¡Ay pobre animal! ¡Si
no habrá cura! Pero, ¿por qué no lin vendería yo a la carabi-
nera Guallar, que me dada l'otro día tres pecetas? ¡Ay infame!
¡Ojalá te sen hese iu la mano de zagal! Vaya men vo corrien-
do a mirar si trovo en casa a lo mairal de Molinero, para que
20 li meta unas tachetas a mirar si la me puede curar. Ya no fal-

* Esta «comedia chesa» se imprimió en Jaca en 1903. El fragmento copiado pertenece a la escena IV y última del acto único; en ella, Mariagusefa se lamenta «corbachescamente» por la desgracia de una su gallina a la que le han quebrado la pata. En vez de *sh* pongo *x* (prepalatal fricativa sorda).

taría más sino qu'agora l'hésenos a matar pa fer caldo de ga-
llina. ¡Ay! pos no n'hemos a menester, no, de caldo de gallina
agora.

CCXVII

VEREMUNDO MÉNDEZ

*La trilla **

A lo punto lo dia'stendillan
por encima la tasc'arrasada,
las gaviellas, desfendo los faxos,
en redonda y polida planada.
5 Avían los trillos,
y trayen las palas,
con los retabillos,
las forcas, bien blancas,
l'aral, pasariestas,
10 y vellas cabazas;
sacan los lichés
por si acaso venise tronada;
la yegua tordilla,
la yegua'strellada,
15 qu'ayer las dixerón,
las dos ya ferradas,
lo macho morico,
la yegua pintada;
collerons, trilladeras, latígos,
20 tiratrillos, ramáls, cabazanas,
d'antiojeras, pa guita tordilla,
por si alcaso, no suelte la calcía.
La bota con vino,
lo rallo con l'agua,

* La composición aparece transcrita por ALWIN KUHN, *Studien zum Wortschatz von Hocharagon*. ZRPh, LV, págs. 630-631. Pongo *x* (prepalatal fricativa sorda) donde figura *sch*.